

Gebrauchsanweisung
User manual
Инструкция по эксплуатации
Manuel d'utilisation
Instrukcja obsługi

Falschgelderkenntnisgerät
Money detector
Детектор валют
Détecteur des faux billets
Tester do banknotow

PRO-310A MULTI 5

Deutsch

English

Русский

Français

Polski



Inhalt

1 Technische Daten	5
2 Außenansicht	5
3 Anwendung	6
4 Bedienungshinweise	7
5 Error Codes (Störungsbehebung)	8
Garantieerklärung	10

Contents

1 Specification	12
2 Appearance	13
3 Operation	14
4 Safety precautions	15
5 Error codes	16
Warranty	18

Содержание

1 Технические характеристики	20
2 Внешний вид	21
3 Порядок работы	22
4 Правила установки и эксплуатации детектора	23
5 Коды ошибок и сообщения	24
Гарантийные обязательства	26

Tables des matières

1 Spécifications	28
2 Description générale	29
3 Modalités de fonctionnement	30
4 Règles d'installation et d'exploitation du détecteur, instructions de sécurité	31
5 Codes d'erreurs et messages	32
Obligations de garantie	34

Spis treści

1 Specyfikacja	36
2 Wygląd	37
3 Użytkowanie	38
4 Instalacja i najważniejsze zasady	39
5 Kody błędów	40
Gwarancja	42

Vielen Dank für das Vertrauen, das Sie uns durch den Kauf des Falschgelderkenntnisgeräts PRO 310 A MULTI 5 erwiesen haben!

PRO INTELLECT TECHNOLOGY freut sich Ihnen das Falschgelderkenntnisgerät PRO 310 A MULTI 5 aus der Reihe der Bankausrüstungen CASH LINE vorstellen zu können. Das Gerät wurde nach dem neusten Stand der Technik entwickelt und wird mit höchster Sorgfalt produziert.

Das Falschgelderkenntnisgerät ist für 5 diverse Währungen programmierbar (Euro, USD, englische Pfund, japanische Yen und russische Rubel). Erkennung von Super-Fälschungen dank umfassender Echtheitsprüfung, schnelle Prüfgeschwindigkeit. Diese Falschgelderkenntnisgeräte sind ein optimales Hilfsmittel für Banken, Umrechnungskassen, Wechselstellen, Kaufhäuser und Geldinstitute.

Die Informationen, die in dieser Bedienungsanleitung dargelegt sind, helfen Ihnen leicht und schnell den Aufbau und das Funktionieren des Gerätes kennenzulernen, sowie alle seine Möglichkeiten auszuprobieren um es weiter regelmäßig zu benutzen. Vor dem erstmaligen Gebrauch des Falschgelderkenntnisgerätes und um es weiter problemlos zu benutzen, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und befolgen Sie die Sicherheitshinweise.

Wesentliche Merkmale

- Für 5 Währungen programmiert EURO, USD, englisches Pfund (POUND) und japanischer Yen (YEN), russisches Rubel (RUB).
- Spektrale Farbanalyse
- Automatische Erkennung des Währungstyps
- Infrarot-Echtheitsprüfung
- Überprüfung nach der optischen Stärke
- Formaterkennung
- Automatische Erkennung des Nennwertes
- Additionsfunktion für geprüfte Banknoten (bis 10 Millionen Geldeinheiten)
- Anzeige der Gesamtsumme von geprüften Banknoten auf dem Display
- Display mit Hintergrundbeleuchtung (2x16 Zeichen)
- Akustisches und visuelles Warnsignal, Anzeige des Fehlercodes

- Wahlweise direkte oder rückgängige Abgabe von geprüften Banknoten
- Selbstreinigende Oberfläche der magnetischen Sensoren
- Stationär und mobil verwendbar
- Eingebauter Akkumulator NiMh 12V\1100 mA pro Stunde
- Akku-Betriebszeit bis 1.5 Stunde

•Prüfgeschwindigkeit, Notelsec	1
•Versorgungsspannung, V	12
•Stromverbrauch, mA	800
•Stromversorgung/Netzspannung	Netzadapter 12V~110-220V
•Eingebauter Akkumulator, NiMh	12V\1100 mA pro Stunde
•Betriebstemperatur	+10~+40 Grad C
•Abmessungen, mm	210x125x100
•Gewicht, kg	1.4

1 Banknoteneinzug
 2 Taste „MODE“: Ein- und Ausgang aus dem Einstellungsmodus, Speicherung von Einstellungsänderungen
 3 Taste „CLR“: Löschen von Displayanzeigen. Halten Sie diese Taste ca. 2 Sekunden lang gedrückt, so werden alle Zählergebnisse gelöscht.
 4 Licht-Anzeige: grün – die Banknote ist echt. Rot – die Banknote ist fälschungsverdächtig (siehe Fehlercode auf der Display)
 5 Zählanzeige
 6 Notenführungsdeckel. Für den Modus „FORWARD“ (direkte Abgabe von geprüften Banknoten).
 7 Netzschalter



Abbildung 1

8 Taste „DENOM“. Folgende Information wird auf dem Display gezeigt:
 - Gesamtwert der geprüften Banknoten
 - Währungstyp
 - Gesamtwert der geprüften Banknoten eines bestimmten Nennwertes
 Wert im Display angezeigt

Beispiel:

EURO 100 QTY: 5 [fünf 100-Euro Banknoten wurden geprüft] EURO PIECES QTY: 22
 [22 Euro-Banknoten wurden geprüft]

EURO: TOTAL 5000 [Gesamtergebnis 5000 Euro]

Um die Anzeige auf dem Display zu löschen, halten Sie die Taste „CLR“ für 2 Sekunden gedrückt.

9 Aufklappbarer Deckel. Sollte eine Banknote steckengeblieben sein, öffnen Sie das Gehäuse (den Deckel) und entfernen Sie die Banknote.

- 1) Das Falschgelderkenntnisgerät ist sehr einfach zu bedienen. Lesen Sie bitte trotzdem vor dem ersten Gebrauch diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch.
- 2) Schliessen Sie den Netzadapter (enthalten) an die Steckdose mit Stromversorgung 110-220V/50-60Hz an.
- 3) Stellen Sie den Netzschalter (Abbildung 1 – 7) in die Position "On" (Ein). Der Banknotendetektor startet die Selbstdiagnose aller Systeme (Meldung "SELF TEST" auf dem Display). Dann erscheint die Meldung "PLEASE WAIT" auf dem Display. Nach der Selbstdiagnose ist das Falschgelderkenntnisgerät betriebsbereit. Es werden folgende Angaben auf dem Display gezeigt: Nennwert, Währungstyp, Anzahl der Banknoten, Gesamtergebnis (Abbildung 2).

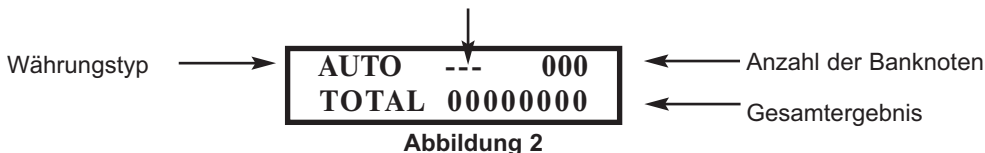


Abbildung 2

- 4) Wählen Sie den Modus der Banknoteabgabe aus.
 - „FORWARD“: direkte Banknotenabgabe, geprüfte Banknoten werden hinten in die Notenführungsdeckel (Abbildung 1 – 6) abgelegt, fälschungsverdächtige Banknoten werden zurückgeschoben.
 - „BACKWARD“: rückgängige Banknotenabgabe, geprüfte Banknoten werden zurückgeschoben.
- Zum Modusauswahl drücken Sie die Taste „MODE“, dann die Taste „CLR“ bis der gewünschte Modus der Banknotenabgabe auf dem Display erscheint (Abbildung 3, 4), dann drücken Sie die Taste „MODE“, um die Einstellungen zu speichern.
- 5 Führen Sie eine Banknote in den Noteneinzug ein, wie es auf der Abbildung gezeigt ist (Abbildung 5). Bitte achten Sie darauf, dass der Banknotenrand eng an den rechten Wanddeckel des Noteneinzugs gelegt ist. Beachten Sie, dass der Banknotendetektor gleichzeitig nur für einen Währungstyp programmierbar ist.
- 6) Das Das Falschgelderkenntnisgerät erkennt die Nennwerte von geprüften Banknoten automatisch. Alle Nennwerte werden zum Gesamtergebnis aufsummiert (grüne Anzeige) (Abbildung 1 – 4).

DIR: FORWARD

Abbildung 3

DIR: BACKWARD

Abbildung 4

- 7) Beim Durchgehen einer fälschungsverdächtigen Banknote leuchtet das rote Anzeigelicht und der Fehlercode (siehe Punkt 5) erscheint auf dem Display. Achtung! Wenn die Banknote nicht richtig in den Banknoteneinzug eingeführt wird, wird sie als eine Fälschung bewertet. Kontrollieren Sie die Richtigkeit der Banknoteneingabe und überprüfen Sie die Banknote nocheinmal.

Löschen Sie alle Angaben auf dem Display durch Drücken der Taste „CLR“ und stellen Sie den Netzschalter in die Position „OFF“.

Wenn das Falschgelderkenntnisgerät im Akku-Betrieb funktioniert und länger als 5 Minuten nicht gebraucht wird, schaltet sich das Gerät automatisch aus. Sollte eine Banknote steckengeblieben sein, öffnen Sie das Gehäuse (den Deckel) (Abbildung 1-9) und entfernen Sie die Banknote.



Abbildung 5

4

Betriebshinweise

- 1) Akkumulator wird geladen beim eingeschalteten Falschgelderkenntnisgerät. Die Ladezeit beträgt ca. 4 Stunden. Bevor Sie den Netzadapter aus der Steckdose ziehen, schalten Sie zuerst das Falschgelderkenntnisgerät selbst aus.
- 2) Stellen Sie das Gerät nicht in folgenden Plätzen auf:
 - auf rutschigem, geneigtem oder nicht ebenem Untergrund,
 - in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit,
 - wo das Gerät Erschütterungen ausgesetzt wird,
 - in staubigen Räumen,
 - unter starkem Lichteinfall oder direkter Sonneneinstrahlung,
 - nahe gefährlichen Objekten
- 3) Benutzen Sie nur den originalen Netzadapter (mitgeliefert).
- 4) Vor dem Einschalten des Banknotenzählers in den kalten Jahreszeiten ist es bei niedrigen Temperaturen erforderlich, das Gerät ausgepackt bei Raumtemperatur mindestens 3 Stunden oder in der Verpackung mindestens 12 Stunden stehen zu lassen.
- 5) Schalten Sie das Gerät aus, wenn es nicht im Betrieb ist.

Achtung! Bei geknickten, zerrissenen, schmutzigen, geklebten, gewaschenen Banknoten kann es vorkommen, dass diese als gefälschte bewertet werden.

Achtung! Wenn die Banknoten eines neuen Typs im Umlauf gebracht werden, kann das Falschgelderkenntnisgerät diese nicht erkennen. Die aktuelle Software wird in unseren Service-Centern zur Verfügung gestellt. Während der Garantielaufzeit ist dieser Service kostenfrei.

Error Code	Ursache	Fehlerbeseitigung
NOT RECOGNIZED F-C	Verdächtige Banknote mit unterschiedlicher Lage der Magnetzeichen darauf wurde entdeckt	Überprüfen Sie die Richtigkeit der der Banknoteneinführung in den Banknoteneinzug (Abbildung 5) 2. Wiederholen Sie die Überprüfung. Tritt der Fehlercode noch mal auf dem Display auf, ist die Banknote gefälscht.
NOT RECOGNIZED F-I	Verdächtige Banknote mit unterschiedlicher Lage der infraroten Zeichen darauf wurde entdeckt	
NOT RECOGNIZED F-S	Fehler bei Erkennung des Nennwertes der Banknote	
NOT RECOGNIZED F-F	Banknote mit unterschiedlicher Stärke wurde entdeckt	
NOT RECOGNIZED F-L	Banknote mit unterschiedlichen Abmessungen wurde entdeckt	
NOT RECOGNIZED F-P	Banknote mit unterschiedlicher Qualität des Farbbildes wurde entdeckt	

PASS ERROR	Startsensor hat keine Banknote entdeckt	Die Banknote fehlt oder die Banknote wurde im Gerät zerknittert
START SENSOR FAULT	Startsensor ist gesperrt	Entfernen Sie die Banknote, oder reinigen Sie den Startsensor
ENTER DEBUG	Eingang in den Service-Modus	Schalten Sie den Netzschalter aus, dann wieder ein
DOWNLOADING	Eingang in den Download-Modus	Schalten Sie den Netzschalter aus, dann wieder ein
SELF TEST F05/F06	Fehler bei der Selbstdiagnose	Setzen Sie sich mit unserem Servicezentrum in Verbindung.
NOT READY	Der Deckel (Abbildung 1 – 9) ist geöffnet	Schliessen Sie den Deckel
NO BANKNOTE	Keine Banknoten im "DENOM"-Modus	Drücken Sie an die Taste "MODE"

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieses Gerätes der PRO INTELLECT TECHNOLOGY GmbH. Sie haben ein Gerät von hohem Standard und bewährter Qualität erworben. Der Hersteller garantiert die höchste Funktionalität des Gerätes im Laufe der Garantiezeit ab Kaufdatum, wenn Sie das Gerät richtig benutzen und die Bedienungsregeln und der Betriebsanleitung befolgen.

Bitte bewahren Sie die Verpackung und die Betriebsanleitung.

Diese Herstellergarantie erstreckt sich auf die Produkte, die von der PRO Intellect Technology, ihren Tochtergesellschaften, Filialen, Vertriebspartnern oder Distributoren (in dieser Herstellergarantieerklärung alle mit PRO bezeichnet) unter der Marke PRO vertrieben wurden. PRO schließt ausdrücklich alle Garantien und Gewährleistungen aus, die nicht in dieser Garantieerklärung aufgeführt sind.

Der Garantiezeitraum der Herstellergarantie beginnt mit dem Datum des Kaufs bei PRO. Der Kaufbeleg, der das Kaufdatum enthält, ist Ihr Nachweis des Kaufdatums. Um einen Garantieservice in Anspruch nehmen zu können, müssen Sie unter Umständen den Kaufnachweis sowie Originalverpackung vorlegen.

Innerhalb des Garantiezeitraums werden die fehlerhaften Komponenten bzw. das Hardwareprodukt von PRO repariert oder ausgetauscht. Alle im Rahmen dieser Garantie entfernten Komponenten und Hardwareprodukte gehen in das Eigentum von PRO über. PRO kann nach eigenem Ermessen entscheiden, Ihnen als Ersatz für dieses PRO Produkt ein vergleichbares Produkt mit mindestens derselben Hardwareleistung anzubieten. PRO behält sich das Recht vor, nach eigenem Ermessen zu entscheiden, Ihnen an Stelle eines Ersatzes den Kaufpreis zu erstatten. Dies sind Ihre ausschließlichen Ansprüche hinsichtlich fehlerhafter PRO Produkte.

PRO haftet nicht für Schäden aufgrund von Nichtbefolgung der im Lieferumfang des PRO Produktes enthaltenen Anleitungen.

Diese Herstellergarantie erstreckt sich nicht auf Verschleißteile. Diese Herstellergarantie erstreckt sich nicht auf Produkte, die beschädigt oder fehlerhaft wurden (a) als Folge eines Unfalls, unsachgemäßer oder missbräuchlicher Verwendung oder anderer äußerer Ursachen, (b) weil sie nicht entsprechend den Betriebsparametern betrieben wurden, die in der im Lieferumfang des Produkts enthaltenen Benutzerdokumentation festgelegt sind, (c) aufgrund der Verwendung nicht von PRO hergestellter Teile oder (d) durch Änderung oder Wartung durch jemand anderen als PRO, einen PRO Servicepartner oder Sie selbst im Rahmen des selbst durchgeführten Einbaus von vom Endbenutzer austauschbaren Teilen, wenn diese von PRO stammen oder zum Austausch zugelassen wurden und für das von Ihnen erworbene Produkt verfügbar sind.

Diese Bestimmungen und Bedingungen stellen die vollständige und ausschließliche Garantie zwischen Ihnen und PRO für das von Ihnen erworbene PRO Produkt dar. 3

Haftungsbeschränkung

Wenn Ihr PRO Produkt nicht entsprechend der obigen Herstellergarantie funktioniert, besteht Ihr alleiniger und ausschließlicher Anspruch in einer der folgenden Leistungen, deren Auswahl im alleinigen Ermessen von PRO liegt: Reparatur des PRO Produkts, Ersatz des PRO Produkts oder Erstattung des Kaufpreises. Die maximale Haftung von PRO im Rahmen dieser Herstellergarantie ist ausdrücklich beschränkt auf den jeweils niedrigeren Betrag, der sich entweder aus dem Kaufpreis für das PRO Produkt oder aus den Reparatur- bzw. Austauschkosten ergibt.

PRO haftet im Rahmen dieser Garantie nicht für durch das PRO Produkt oder sein Versagen verursachte Schäden. PRO haftet nicht bei Ansprüchen, die von Dritten oder von Ihnen für Dritte erhoben werden.

Diese Haftungsbeschränkung gilt unabhängig davon, ob Schäden gerichtlich verfolgt werden, ob Schadensersatzansprüche im Rahmen dieser Herstellergarantie oder aufgrund unerlaubter Handlungen (einschließlich Fahrlässigkeit und strenger Produkthaftung) oder aufgrund vertraglicher bzw. sonstiger Ansprüche gestellt werden. Diese Haftungsbeschränkung kann von keiner Person aufgehoben oder ergänzt werden. Diese Haftungsbeschränkung gilt auch dann, wenn Sie PRO oder einen PRO Partner über die Möglichkeit derartiger Schäden informiert haben.

PRO Intellect Technology offers the PRO-310A Multi 5 Cash Line series of automatic counterfeit currency detectors. This series of detectors is designed for the quick and accurate scanning of five currencies: EUR, USD, RUR, GBP and JPY.

The PRO-310A Multi series of currency detectors use an automatic and complex series of tests to analyze the authenticity of the supported banknotes to guarantee accurate results without requiring the operator to have a special knowledge of the currency's anti-counterfeiting measures. These counters allow the operator to quickly (less than one second) process a banknote for authenticity, as well as for the total number and the face value of scanned banknotes.

The PRO-310A Multi series is designed for use in accounting departments, sales offices, banks, currency exchanges and other organizations that have a large flow of banknotes and require careful authentication. These user-friendly devices can also be used in supermarkets and other retail outlets. Additionally, the supplied AC/DC adaptor allows the PRO-310A Multi series to be used on the road in any automobile.

The information presented in this manual will help the operator easily and quickly learn the functions and proper operations of the device. It is important to read this manual prior to operation of the device.

Distinctive Features

- can be used for the following currencies: RUR, EURO, USD, YEN, POUNDS
- spectral ink analysis
- automatically switches to the correct currency
- infrared detection to check the location of infrared marks
- magnetic detection to check the status of magnetic marks
- optical density detection for checking the banknote's size and face value
- summation mode (up to 10 million items)
- display for the amount of scanned banknotes and their face value
- 16 x 2 digit display with backlight and transmitting light
- sound, light, and operating code indicator
- forward and reverse banknote filing mode
- self-cleaning magnetic sensors (surface cleaning)
- memory is designed for all 5 supported currencies
- AC / DC adaptor for use in an automobile
- built-in NiMh battery at 12V / 1100mAh (good for 1.5 hours of operation time)

1

Specification

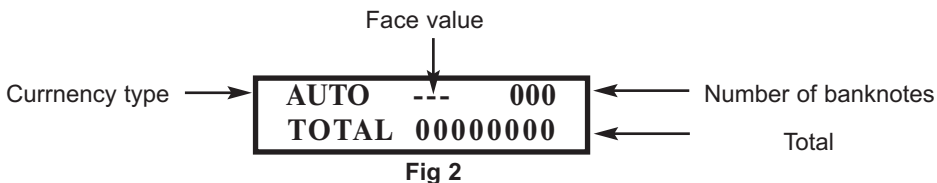
- Verification speed, banknote/sec1
- Power supply 12V / 110-220V
- Power consumption800mA
- Power sourcenetwork adaptor,
- Battery NiMh12V/ 1100mA•h
- Operating temperature..... +10~+40°C (+50~+104°F)
- Overall dimensions 210x125x100mm (8 ¼ (L) x 4 9/10(W) x 3 9/10(H))
- Net Weight1.4kg (3.1lb)



Fig 1

- 1 – Banknote input tray
- 2 - "MODE" button. Enters / Exits the settings adjustment mode.
- 3 - "CLR" button. Resets the displayed results by pressing and holding for 2 seconds.
- 4 – Status indicator. A green light indicates that the device is functioning properly. A red light indicates that there was an error during the testing procedure
- 5 – Counting display
- 6 – Banknote output tray. When in the "FORWARD" banknote filing mode, scanned banknotes will be deposited in the output tray. When in the "BACKWARD" banknote filing mode, the banknotes will be returned to the front of the device and no output tray is needed.
- 7 - Power switch
- 8 - "DENOM" button. This button is used to view the total value of scanned banknotes according to their face value. Pressing this button will show the results for each value of the currency scanned. For example, "EURO 100 QTY: 5" indicates five 100 euro banknotes were scanned. Pressing the button again will show the total number of banknotes scanned for the next face value of that currency. Press and hold the "CLR" button to reset the results. Press the "MODE" button to exit.
- 9 – Upper access cover. If a banknote jam occurs, open this cover to remove banknotes.

1. Connect the attached AC adapter to the detector and plug into the electrical network 110-220V 50-60Hz.
2. Turn on the power, as in Fig. 1-7. Detector enters into self testing mode and on the display appears "SELF TEST". When "PLEASE WAIT" is shown on the display, wait for several seconds. After the detector completes the self testing process, it is ready for operation. The display will show as follows (Fig. 2):



3. If necessary, select the filing banknote mode.

In the forward filing mode, after checking the banknote, it will be placed on the banknote output tray (Fig. 1-6). A suspicious banknote will not be deposited in the output tray, but will be returned to the input tray. In the "BACKWARD" mode, the banknote will always be returned to the input tray after the authentication process. To select the "FORWARD" or "BACKWARD" mode, press "MODE" and then press the "CLR" button once or twice to choose the necessary mode. See Fig. 3 and Fig. 4.

DIR: FORWARD

Fig 3

DIR: BACKWARD

Fig 4

Press the "MODE" button again to confirm the selected mode.

4. Place one banknote on the banknote input tray (Fig.5) as indicated by the arrow and press the banknote firmly against the right side of the tray.

Detector will automatically recognize the currency (EURO, USD, Russian Rubles).

The device will detect the face value of an authentic banknote and adds it to the total amount. The green status indicator is lit. (Fig. 1-4)

If the red status indicator lights up and an error code is displayed (see Table 5 for error codes) the banknote should be considered suspicious and inauthentic.

Attention! If the banknote isn't placed right on the input tray, then the banknote won't be recognized as a real banknote and will result in an error code. If an error occurs, please check the orientation of the banknote as shown in Fig. 5 and repeat the procedure.

After counting, clear the display by pressing button "CLR" and turn off the power. If a banknote is jammed inside of the detector, open the upper access cover (Fig. 9) and remove the banknote.

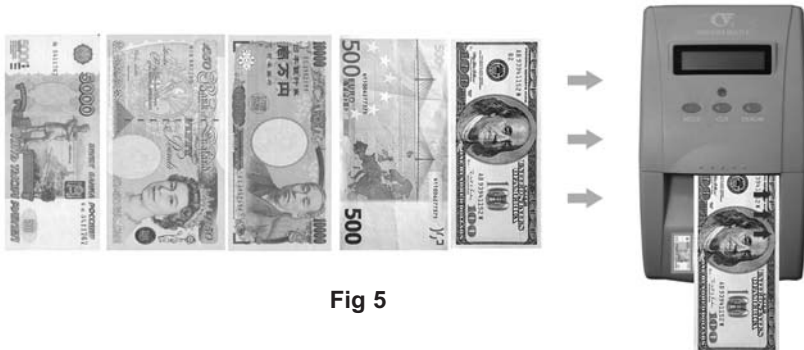


Fig 5

Attention! If the banknote is placed in the wrong way, an error message will occur. Check the correct position of the banknote on the input tray (fig5), and repeat again. Press "CLR" when finished and switch power OFF. If the banknote is jammed inside, open top lid and remove the note. Fig 1, pos 9.

4

Safety precautions

1. The device should be installed on an even horizontal surface, away from water and dangerous objects.
2. Don't put the device in an area where it can be affected by direct sunlight, directed artificial light, strong vibration, dust.
- 3 If the device was exposed to cold for an extensive period of time, it is necessary to keep it at the room temperature for not less than 3 hours.
- 4 If the device is not in use for an extended period of time, turn it off.
- 5 The battery only charges when the device is turned on. The battery charging time is approximately 4 hours.
- 6 Only use the adapter kit that is included with the device.

Attention! Errors can occur when testing authentic wrinkled, dirty, washed, torn, taped, or faded banknotes. Additionally, banknotes that have been exposed to harsh environments including laundry detergent or bleach may result in errors during authentication.

Attention! If updated versions of banknotes are released into circulation, the detector may return an error while checking these banknotes. It is necessary to install a new version of the detector's software to ensure proper detection of newly released banknotes. During the warranty period, the new software will be installed at any licensed service center for free.

Code	Reason	Solution
NOT RECOGNIZED F-C	Error with magnetic mark's position	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check the banknote's position on the input tray, see Fig. 5 2. Check the banknote again. If the error code appears again, then this banknote can not be verified as authentic.
NOT RECOGNIZED F-I	Error with infrared mark's position	
NOT RECOGNIZED F-S	Error with the banknote's identification image	
NOT RECOGNIZED F-F	Error with the paper's quality	
NOT RECOGNIZED F-L	Error with the banknote's size	
NOT RECOGNIZED F-P	Error with the banknote's color printing quality	

PASS ERROR	The start sensor can not recognize the banknote	There is no banknote present or a banknote is jammed in the device.
START SENSOR FAULT	Start sensor is blocked	Remove the banknote or clean the start sensor
ENTER DEBUG	Enter the service mode	Switch off and then switch on the power
DOWNLOADING	Enter ROM installation mode.	Switch off and then switch on the power
SELF TEST F05/F06	Button test/driving mechanism error	Contact service centre
NOT READY	The upper access cover is opened	Close the upper access cover (Fig.1-9)
NO BANKNOTE	No banknote for viewing in "DENOM" mode	Cancel the action by pressing "MODE" button

Manufacturer guarantees proper functioning of the device during the warranty period since the date of sale under condition of compliance with maintenance and storage procedures described in this manual. After unpacking the device please keep the package and technical description. Warranties are canceled in the event that the device was not transported in the original packaging or maintenance procedures were violated. Manufacturer is not responsible for device malfunction as a result of improper maintenance, storage and transportation including mechanical failures.

In case of the device failure during the warranty period, the customer has the right to have it repaired in our service center for free. The service center accepts equipment for cleaning due to dust and mud, however cleaning equipment from dust and mud is not included in the warranty and is charged separately.

Warranty service does not include any training for equipment maintenance or other use of the device (connection, testing, customizing, preventive works etc.) which the customer can complete on their own by referencing the attached manual.

Producer is entitled to introduce updated software, not described in the current manual.

Warranty service is not available in the following cases:

- Absence of a warranty card, an incorrectly filed warranty card, or other invalid card
- If operation or maintenance rules mentioned in the manual were violated
- If there is mechanical damage to the equipment
- If there are foreign objects or liquid inside of the device

The present warranty does not apply to lamps, batteries, belts, network adaptors, power units, safety fuses, brushes, parts of the body of the product or any other parts which have a naturally limited period of service including failures caused by power supply failures. Replaced defective parts are to be considered the property of the producer. The owner delivers faulty equipment to the service center at their own expense.

Корпорация PRO INTELLECT TECHNOLOGY представляет мультивалютный автоматический детектор PRO-310A MULTI 5 из серии банковского оборудования CASH LINE, предназначенный для быстрой и точной проверки 5-ти видов валют: EURO, USD, Российских рублей (RUB), Английских фунтов (POUND), Японских иен (YEN) на подлинность. Данный детектор автоматически проводит сложный комплексный анализ банкноты на подлинность и выдает однозначный результат оператору, что позволяет оператору быстро проверять банкноты не обладая специальными знаниями по видам защиты банкнот от подделок и др. С помощью данного прибора можно провести такой анализ за 1 сек, посмотреть общую сумму проверенных банкнот, просмотреть распределение количества банкнот по номиналу. Автоматическое распознавание типа валюты позволяет быстро обрабатывать любые объемы наличности. Детектор предназначен для использования: в кассах пересчета, банках, обменных пунктах и других специализированных организациях, которые предъявляют высокие требования к проверке подлинности банкнот. Простота в обращении с детектором позволяют его также использовать в супермаркетах, бухгалтерии, офисе, а также в местах где не доступна электрическая сеть с помощью встроенного аккумулятора и в автомобиле с помощью гнезда прикуривателя.

Основные достоинства:

- Спектральный анализ краски
- Автоматическое переключение на тип валюты
- Инфракрасная детекция. Контроль расположения ИК меток
- Магнитная детекция. Контроль расположения магнитных меток
- Детекция по оптической плотности
- Детекция по размеру банкноты
- Определение номинала банкнот
- Суммирование по номиналам (до 10млн. единиц)
- Отображение количества пересчитываемых банкнот по номиналам
- 16х2 разрядный дисплей с подсветкой проходящим светом
- Звуковая, световая и кодовая индикация фальшивой банкноты
- Режимы прямой и обратной подачи банкнот
- Самоочищающаяся поверхность магнитных датчиков
- Объем памяти детектора рассчитан на 5 валют различных государств мира
- Возможность использования в автомобиле
- Встроенный аккумулятор NiMh (никель-металл-гидридный) 12В / 1100мА•ч.
- Время работы от аккумулятора 1.5ч

1

Технические характеристики

- Скорость проверки, банкнот/сек.....1
- Напряжение питания, В12 / 110-220
- Потребляемый ток, мА800
- Источник питания.....сетевой адаптер
- Аккумулятор NiMh (никель-металл-гидридный).....12в/ 1100мА•ч
- Рабочая температура, град.+10~+40°с
- Габаритные размеры (ДхШхВ), мм210х125х100
- Вес, кг1.4



Fig 1

1- Приемный лоток.

2 - Кнопка "MODE". Кнопка входа/выхода в режим установок детектора.

3 - Кнопка "CLR". Кнопка очистки показаний дисплея. Нажмите и удерживайте кнопку в течение двух секунд для сброса результатов счета.

4 - Индикатор состояния. Свечение индикатора зеленым цветом соответствует нормальной работе детектора. Свечение индикатора красным цветом соответствует сообщению об ошибке при проверке банкнот.

5 - Дисплей счета.

6 - Направляющая крышка. Если детектор используется в режиме прямой подачи банкноты "FORWARD", то необходимо установить направляющую крышку. В режиме обратной подачи "BACKWARD" направляющая крышка не устанавливается.

7 - Выключатель питания.

8 - Кнопка "DENOM" используется для просмотра итогового количества банкнот по номиналам. При каждом нажатии на кнопку отображается тип валюты и количество банкнот определенного достоинства, например:

RUBLE 1000 QTY:5 (просчитано 5 банкнот по 1000 рублей), RUBLE PIECES QTY:22 (Просчитана валюта: рубли, количество 22 банкноты), а также общая сумма по всем номиналам просчитанной валюты: RUBLE: TOTAL 5000 (общая сумма 5000 рублей). Для сброса полученных результатов нажмите и удерживайте в течение двух секунд кнопку "CLR". Для выхода нажмите на кнопку "MODE".

9 - Открывающаяся крышка. При застревании банкноты откройте крышку и удалите банкноту.

1. При помощи прилагаемого сетевого адаптера подключите детектор к электрической сети 110-220V / 50-60Hz
2. Включите выключатель питания Рис.1 Поз 7. Детектор входит в режим самодиагностики (на дисплее появится "SELF TEST"). При появлении надписи "PLEASE WAIT" подождите несколько секунд. После самодиагностики детектор готов к работе и на дисплее отображается следующая информация Рис.2:



Fig 2

3. При необходимости выберите режим подачи банкноты.

При прямом режиме подачи банкнота, пройдя проверку, оказывается на направляющей крышке 6, а банкнота, не прошедшая проверку, возвращается обратно. При обратном режиме подачи банкнота всегда возвращается обратно. Для установки режимов прямой подачи банкноты "FORWARD" или обратной подачи "BACKWARD" нажмите на кнопку "MODE" и далее нажимайте кнопку "CLR" 1 или 2 раза, до появления нужного типа подачи банкноты Рис.3,4.

DIR: FORWARD

Fig 3

DIR: BACKWARD

Fig 4

После выбора режима подачи нажмите на кнопку "MODE".

4. Поместите одну банкноту, как показано на картинке (Рис.5), в приемный лоток согласно стрелки указателя, плотно прижав край банкноты к правой стенке приемного лотка.

Детектор автоматически определит тип валюты (EURO, USD, Российские рубли). Детектор определяет номинал подлинной банкноты и прибавляет номинал к общей сумме. При этом индикатор состояния (Рис.1 Поз.4) горит зеленым цветом.

Если индикатор состояния горит красным цветом и на экране появляется код ошибки (см. п.5 коды ошибок), следует, что банкнота не может быть признана подлинной.

Внимание! Если банкнота помещается в приемный лоток не правильно, то банкнота не признается подлинной и выдается любой код ошибки.

При выпадении ошибки проверьте правильность ориентации банкноты Рис.5 и попробуйте еще раз поместить банкноту в приемный лоток.

По окончании счета обнулите дисплей нажатием на кнопку "CLR" и выключите питание. Если детектор работает от аккумулятора без адаптера электропитания и находится в состоянии покоя более пяти минут, детектор автоматически

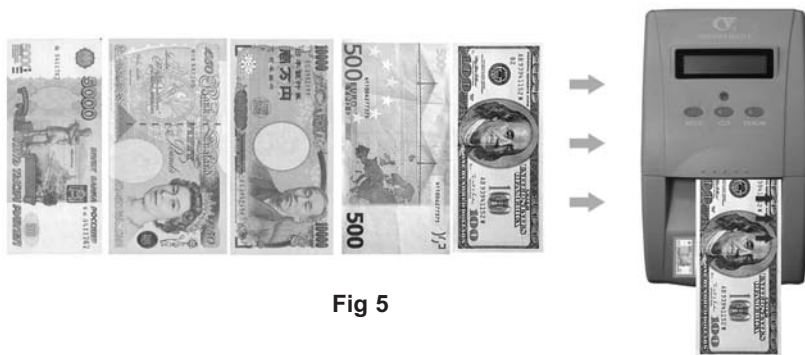


Fig 5

выключается. Если банкнота застряла внутри детектора, откройте верхнюю крышку Рис 1 Поз 9 и удалите банкноту.

4 Правила установки и эксплуатации детектора

1. Аккумулятор заряжается только когда детектор находится во включенном состоянии (дисплей счета включен). Время зарядки аккумулятора не менее 4 часов. Перед отключением сетевого адаптера необходимо выключить детектор с помощью выключателя питания.
2. При выборе места установки детектора следует избегать неровных поверхностей, близости воды и опасных объектов.
3. Не устанавливайте и не используйте детектор где он может подвергнуться воздействию прямых солнечных лучей, сильным вибрациям, запыленности.
4. Используйте адаптер поставляемый в комплекте вместе с прибором
5. Если прибор долгое время находился на холоде, то перед включением необходимо выдержать прибор при комнатной температуре не менее 3 часов без упаковки.
6. Выключайте детектор, когда он долгое время не используется в течение дня.

Код ошибки	Причина	Способ устранения
NOT RECOGNIZED F-C	Ошибка расположения магнитных меток	1 Проверьте правильность помещения банкноты в детектор см. Рис. 5 2.Заново просчитайте банкноту, если снова выпадает ошибка банкнота не может быть признана подлинной
NOT RECOGNIZED F-I	Ошибка расположения инфракрасных меток	
NOT RECOGNIZED F-S	Ошибка опознавания образа банкноты	
NOT RECOGNIZED F-F	Ошибка качества бумаги	
NOT RECOGNIZED F-L	Размер банкноты неправильный	
NOT RECOGNIZED F-P	Ошибка качества цветовой печати	
PASS ERROR	Датчик старта не обнаружил банкноту.	Банкнота отсутствует или произошло замятие банкноты в детекторе.
START SENSOR FAULT	Заблокирован датчик старта	Удалите банкноту или почистите датчик старта
ENTER DEBUG	Вход в сервисный режим	Выключите и включите питание
LOWER BATTERY POWER OFF	Аккумуляторы разряжены. Детектор выключается.	Необходимо подключить сетевой адаптер
DOWNLOADING	Вход в режим загрузки прошивки ПЗУ.	Выключите и включите питание
SELF TEST F05/F06	Ошибка теста клавиш /приводного механизма	Обратитесь в сервисный центр
TURN OFF BATTERY	Аккумуляторы заряжены	Выключите и включите питание
NOT READY	Открыта верхняя крышка	Закройте верхнюю крышку 9
NO BANKNOTE	Нет банкнот для просмотра “DENOM”	Отмените действие, нажмите на кнопку “MODE”

Внимание! Ошибки могут возникать при проверке подлинных мятых, ветхих, грязных, стиранных, рваных, заклеенных, потерявших цвет банкнот, а также если банкнота подверглась воздействию агрессивной среды, или на банкноте имеются посторонние надписи.

Внимание! На Российском рынке могут входить в обращение банкноты нового образца: EURO, USD, Рубли, если при проверке таких банкнот возникают ошибки в работе детектора необходимо установить новую версию прошивки в Сервисном центре. В период гарантийного срока новая версия прошивки устанавливается бесплатно.

Изготовитель гарантирует исправную работу прибора в течение гарантийного срока со дня продажи при соблюдении потребителем условий эксплуатации и хранения, изложенных в настоящей инструкции.

После извлечения прибора из упаковочной тары сохраните, пожалуйста, упаковку и техническое описание. Гарантийные обязательства отменяются, если прибор пересылался не в заводской упаковке или были нарушены требования по эксплуатации и обслуживанию.

За нарушение работоспособности прибора вследствие неправильной транспортировки, хранения и эксплуатации, а также из за механических повреждений изготовитель ответственности не несет.

В случае неработоспособности прибора в период гарантийного срока эксплуатации владелец имеет право на бесплатный ремонт в сервисном центре. Оборудование принимается в гарантийный ремонт очищенным от пыли и грязи. Очистка оборудования от пыли и грязи не является гарантийным обслуживанием и производится за отдельную плату.

Гарантийное обслуживание не включает в себя обучение пользованию и выполнение иных функций по обеспечению работоспособности техники (подключение, тестирование, настройка, профилактические работы и др.), которые владелец может выполнять, самостоятельно в соответствии с прилагаемой инструкцией по эксплуатации. Производитель оставляет за собой право вносить в прибор конструктивные и программные изменения, не описанные в данном руководстве.

Гарантийное обслуживание не предоставляется в следующих случаях:

- При отсутствии гарантийного талона, неправильно заполненным талоном и талоном, имеющим исправления.
- При нарушении правил использования изделия, указанных в правилах по эксплуатации.
- При наличии механических повреждений изделия
- При наличии посторонних предметов, жидкости внутри прибора.
- При наличии следов вскрытия на опломбированном изделии.

Настоящая гарантия не распространяется на аккумуляторы, сетевые адаптеры, блоки питания, переходники, лампы, батареи, ремни, предохранители, щетки, части корпуса изделия и любые другие части, которые имеют естественный ограниченный период работоспособности, а так же неисправности, возникшие из за нестабильности внешних условий или аварий электросети. Замененные дефектные части являются нашей собственностью. Доставка неисправной техники в Сервисный центр осуществляется Владельцем и за его счет.

В течение гарантийного срока Вы можете бесплатно поменять версию прошивки детектора на более новую.

La société PRO INTELLECT TECHNOLOGY est heureuse de présenter une série de détecteurs de faux billets PRO 310A MULTI 5 de la ligne des équipements bancaires CASH LINE destinée au contrôle rapide et fiable de l'authenticité de 5 devises différentes : l'EUROS (€), le DOLLARS US (USD), la Livre Sterling (GBP), le Yen japonais (JPY), le Rouble Russe (RUR). Ce détecteur réalise automatiquement une analyse complète de l'authenticité du billet de banque et délivre un résultat sans équivoque à l'opérateur, permettant à ce dernier de contrôler rapidement les billets de banque sans posséder de connaissances spéciales sur les types de protection des billets de banque qui les distinguent des contrefaçons. A l'aide de cet appareil, il est possible de procéder à cette analyse en 1 s, de vérifier la somme totale des billets de banque contrôlés, de vérifier la répartition de billets de banque par valeurs nominales. La reconnaissance automatique du type de devises permet un traitement rapide de numéraire quel qu'en soit le volume. Le détecteur PRO 310A MULTI 5 est destiné à être utilisé : dans les caisses de conversion, les banques, les bureaux de change et autres sociétés spécialisées qui ont des exigences strictes en matière de contrôle de l'authenticité des billets de banque. La simplicité de fonctionnement du détecteur permet également de l'utiliser dans les supermarchés, les services de comptabilité, les bureaux, ainsi que dans les lieux où le réseau électrique n'est pas accessible en ayant recours à la batterie intégrée dans l'appareil, ainsi que dans une voiture en le raccordant à l'allume-cigare.

Principales fonctionnalités :

- Détection automatique de 5 devises : l'EUROS (€), le DOLLARS US (USD), la Livre Sterling (GBP), le Yen japonais (JPY), le Rouble Russe (RUR)
- Analyse spectrale de l'encre
- Commutation automatique sur le type de devise
- Détection IR. Contrôle de l'emplacement d'encres infrarouges
- Détection MG. Contrôle de l'emplacement d'encres magnétiques
- Détection densité optique du papier de billet
- Détection dimensionnelle
- Définition et affichage de la valeur nominale des billets de banque authentiques
- Affichage de la somme totale (Addition) par valeurs nominales (jusqu'à 10 millions d'unités)
- Affichage de la quantité totale des billets de banque authentiques comptés par valeurs nominales
- Ecran 16x2 de décharge, lumineux par lumière passante
- Indication sonore, lumineuse et par codes pour un billet douteux
- Retour des billets par l'arrière ou l'avant de l'appareil
- Surface autonettoyante des capteurs magnétiques
- Volume de la mémoire du détecteur est prévu pour 5 devises de divers États du monde
- Possibilité d'utilisation dans un véhicule
- Batterie intégrée NiMh (nickel métal hydride) 12V/1100mA•h
- Mode autonome est possible (durée d'autonomie de la batterie : 1,5 h)

1

Spécifications

Vitesse de détection, Billets/Sec	1
Alimentation, V	12 / 110-220
Courant absorbé, mA	800
Source d'alimentation.....	Adaptateur
Batterie intégrée NiMh (nickel métal hydride)	12V/1100mA•h
Température de fonctionnement, °C	+10~+40
Poids, kg.....	1,4
Dimensions, mm	210x125x100



Fig 1

1. Bac de réception
2. Touche "MODE". Touche entrée/sortie du mode de modification des paramètres de l'appareil
3. Touche "CLR". Touche de remise à zéro des données sur l'écran. Appuyez sur la touche pendant deux secondes pour remettre à zéro les résultats du comptage
4. Indicateur d'état. Lorsque le voyant s'allume en vert, le détecteur fonctionne normalement. Lorsque le voyant s'allume en rouge, un message d'erreur est survenu lors du contrôle des billets de banque
5. Écran de comptage
6. Couvercle équipé de guides. Si le détecteur est utilisé en mode de retour des billets par l'avant "FORWARD", il convient de mettre en place le couvercle équipé de guides. En mode de retour des billets par l'arrière "BACKWARD", le couvercle équipé de guide n'a pas besoin d'être installé
7. Interrupteur d'alimentation
8. La touche "DENOM" est utilisée pour l'affichage du nombre total de billets de banque authentiques par valeurs nominales. Chaque pression sur cette touche affiche le type de la devise, le nombre de billets de banque de la valeur nominale définie et la somme totale des billets détectés de toutes les valeurs nominales . Par exemple :
 EURO 100 QTY:5 (5 billets de banque de la valeur nominale 100 EURO ont été détectés)
 EURO PIECES QTY:22 (La devise comptée: EURO, nombre des billets détectés – 22 billets)
 EURO: TOTAL 5000 (la somme totale de tous les billets détectés est 5000 EURO)
 Pour remettre à zéro les résultats obtenus, appuyez sur la touche "CLR" pendant deux secondes.
 Pour quitter ce mode, appuyez sur la touche "MODE".
9. Couvercle ouvrant. Si un billet de banque reste coincé dans l'appareil, ouvrez le couvercle et retirez le billet.

1. A l'aide de l'adaptateur livré avec l'appareil, raccordez le détecteur à la prise de réseau électrique 110-220V / 50-60Hz
2. Allumez l'interrupteur d'alimentation (voir la Fig. 1-7). Le détecteur se met en régime auto-diagnostic (l'écran affiche "SELF TEST"). À l'apparition du message "PLEASE WAIT", attendez quelques secondes. Une fois l'autodiagnostic terminé, le détecteur est prêt à fonctionner et l'écran affiche les informations suivantes : Fig. 2



Fig 2

3. Si nécessaire, sélectionnez le mode de retour des billets de banque. En mode de retour des billets par l'avant de l'appareil, le billet qui a satisfait au contrôle se trouve sur le couvercle équipé de guides, et le billet n'ayant pas satisfait au contrôle revient à son point de départ. En mode de retour des billets par l'arrière de l'appareil, le billet revient toujours au point de départ. Pour sélectionner les régimes de retour des billets par l'avant "FORWARD" ou par l'arrière "BACKWARD", appuyez sur la touche "MODE", puis sur la touche "CLR" 1 ou 2 fois, jusqu'à l'affichage du mode désiré de retour (voir les Fig. 3, 4).

DIR: FORWARD

Fig 3

DIR: BACKWARD

Fig 4

- Après avoir sélectionné le mode de retour des billets, appuyez sur la touche "MODE".
4. Placez un billet de banque, comme indiqué sur le schéma (Fig. 5), dans le bac de réception dans le sens des flèches, en ayant eu soin de serrer le bord du billet tout contre la paroi droite du bac de réception.

Le détecteur définira automatiquement le type de la devise. Le détecteur détermine la valeur nominale du billet de banque authentique et ajoute la valeur nominale au montant total. Étant précisé que le voyant est allumé en vert (voir la Fig. 1-4). Si le voyant est allumé en rouge et que l'écran affiche un code d'erreur (voir le point 5 – codes d'erreurs), cela signifie qu'un billet de banque ne peut être reconnu comme authentique.

Attention ! Si le billet de banque n'est pas placé correctement dans le bac de réception, il ne sera pas reconnu comme authentique et un code de l'erreur s'affichera. Lors de l'affichage d'une erreur, contrôlez l'orientation correcte du billet de banque (voir la Fig. 5) et essayez encore une fois de placer le billet dans le bac de réception.

Le comptage est terminé, appuyez sur la touche "CLR" pour remettre à zéro l'écran et débranchez l'appareil du réseau d'alimentation. Si le détecteur fonctionne sur batterie sans adaptateur d'alimentation électrique et se trouve en mode veille plus de cinq minutes, le détecteur s'éteint automatiquement. Si un billet de banque est resté coincé à l'intérieur du détecteur, ouvrez le couvercle supérieur (Fig. 1-9) et retirez le billet.

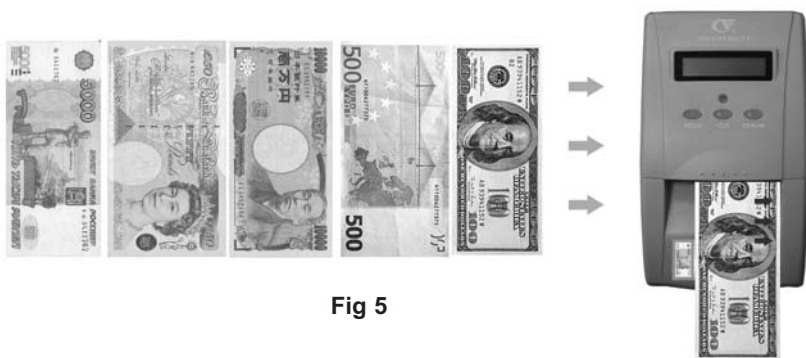


Fig 5

4 Règles d'installation et d'exploitation du détecteur, instructions de sécurité

1. La batterie intégrée NiMh se recharge uniquement lorsque le détecteur est allumé/branché (l'écran de comptage est allumé). La durée de recharge de la batterie est d'au moins 4 heures. Avant de débrancher l'adaptateur d'alimentation, il convient d'éteindre le détecteur à l'aide de l'interrupteur d'alimentation
2. Lors du choix du lieu d'installation du détecteur, il convient d'éviter les surfaces inclinées, la proximité d'une source d'eau et d'objets dangereux
3. N'installez pas et n'utilisez pas le détecteur dans un endroit où il peut être soumis aux rayons directs du soleil, à de fortes vibrations, à l'encrassement par de la poussière
4. Utilisez l'adaptateur livré avec l'appareil
5. Si l'appareil s'est trouvé longtemps dans un endroit froid, il convient avant de l'allumer de garder l'appareil à température ambiante pendant au moins 3 heures hors de son emballage
6. Eteignez le détecteur lorsqu'il n'est pas utilisé pendant longtemps au cours de la journée

Attention ! Des erreurs peuvent s'afficher lors du contrôle de billets authentiques froissés, usés, sales, délavés, déchirés, recollés, ayant perdu leur couleur ainsi que si le billet de banque a été soumis à l'impact d'un milieu agressif, ou si le billet de banque comporte des inscriptions étrangères.

Attention ! Sur le marché peuvent circuler des billets de banque d'une nouvelle version : EURO, USD si lors du contrôle de ce type de billets de banque apparaissent des erreurs dans le fonctionnement du détecteur, il est nécessaire d'installer une nouvelle version dans le centre de maintenance. Pendant la période de garantie, la nouvelle version est installée gratuitement.

Code	Cause	Remèdes
NOT RECOGNIZED F-C	Erreur d'emplacement des encres magnétiques	<ol style="list-style-type: none"> 1. Contrôlez que le billet de banque est correctement placé dans le détecteur (voir la Fig. 5) 2. Détectez de nouveau le billet de banque, si l'erreur apparaît de nouveau, le billet de banque ne peut pas être reconnu comme étant authentique
NOT RECOGNIZED F-I	Erreur d'emplacement des encres infrarouges	
NOT RECOGNIZED F-S	Erreur de reconnaissance de l'image du billet de banque	
NOT RECOGNIZED F-F	Erreur de qualité du papier	
NOT RECOGNIZED F-L	Dimensions du billet de banque incorrectes	
NOT RECOGNIZED F-P	Erreur de la qualité de l'impression couleur	

PASS ERROR	Capteur du départ n'a pas trouvé de billet de banque	Absence de billet de banque ou bourrage des billets de banque dans le détecteur
START SENSOR FAULT	Capteur du départ bloqué	Retirez le billet de banque ou nettoyez le capteur du départ
ENTER DEBUG	Entrée en mode maintenance	Eteignez et allumez le bouton d'alimentation
DOWNLOADING	Entrée en mode chargement de la mémoire ROM	Eteignez et allumez l'alimentation
SELF TEST F05/F06	Erreur de test des touches / du mécanisme de transmission	Contactez votre centre de maintenance
NOT READY	Le couvercle supérieur est ouvert	Fermez le couvercle supérieur
NO BANKNOTE	Pas de billets de banque pour lecture/détection dans le mode "DENOM"	Annulez l'action, appuyez sur la touche "MODE"

Le fabricant garantit le bon fonctionnement de l'appareil pendant toute la période de garantie à compter de la date d'achat de ce dernier et sous réserve du respect par l'utilisateur des conditions d'exploitation et de stockage définies dans les présentes instructions. Après avoir extrait l'appareil de son emballage, conservez précieusement ce dernier ainsi que la notice technique. Les obligations de garantie ne pourront pas s'appliquer si l'appareil n'est pas renvoyé dans son emballage d'origine ou si les exigences d'exploitation et de maintenance n'ont pas été respectées.

Le fabricant n'est pas responsable du mauvais fonctionnement de l'appareil résultant de conditions non-conformes de transport, de stockage et d'exploitation ou consécutif à des dommages mécaniques. En cas de mauvais fonctionnement de l'appareil pendant la période de garantie d'exploitation, l'acheteur a droit à la réparation gratuite dans un centre de maintenance, sauf dans les cas où la panne est due à l'encrassement des capteurs ou de la structure mécanique. Le matériel donné en réparation sous garantie doit être propre et débarrassé des poussières et des saletés. Le dépoussiérage et le nettoyage du matériel n'est pas inclus dans les services de garantie et sera fourni moyennant un supplément.

Le service de garantie ne comprend pas l'apprentissage pour l'utilisation de l'appareil, ni pour l'exécution des autres fonctions nécessaires au fonctionnement de l'appareil (branchement, réalisation des tests, mise au point, mesures préventives, etc.) que l'acheteur peut accomplir lui-même à l'aide du manuel d'exploitation livré avec l'appareil. Le fabricant se réserve le droit de procéder à des modifications de la structure et des programmes de l'appareil non décrites dans le it manuel.

La garantie ne s'applique dans les cas suivants:

- Absence de bon de garantie, bon de garantie incorrectement rempli ou comportant des corrections.
- Non respect des règles d'utilisation du matériel, telles qu'indiquées dans les instructions d'exploitation.
- Présence de dommages mécaniques sur l'appareil
- Présence d'objets étrangers, de liquide à l'intérieur de l'appareil.
- Présence de traces d'ouverture sur les pièces plombées.

La présente garantie ne s'applique pas aux recharges, adaptateurs de secteur, blocs d'alimentation, adaptateurs de tension, ampoules, batteries, courroies, disjoncteurs, brosses, éléments extérieurs de la structure, parties du corps du matériel et toutes autres pièces ayant une durée naturelle de vie limitée, ainsi que les dommages résultants de l'instabilité des conditions extérieures ou pannes du circuit électrique. Les pièces défectueuses remplacées sont réputées nous appartenir. L'acheminement du matériel défectueux au Service après-vente est effectué par le Propriétaire à ses frais. S' est nécessaire d'installer une nouvelle version dans le centre de maintenance. Pendant la période de garantie, la nouvelle version est installée gratuitement.

PRO INTELLECT TECHNOLOGY Corp. prezentuje serię automatycznych testerów walutowych z linii Cash Line, PRO-310A MULTI 5 – zaprojektowane do szybkiego i pewnego sprawdzania autentyczności banknotów 5 typów walut: EURO, USD, RUR, POUND, YEN.

Testery serii PRO-250 tworzą automatyczną kompleksową analizę banknotów i zapewniają użytkownikowi pewny wynik, a także szybkie sprawdzenie banknotów bez konieczności posiadania przez użytkownika wiedzy na temat wszystkich typów zabezpieczeń banknotów. Z pomocą tych urządzeń, użytkownik może wykonać taką analizę w ciągu jednej sekundy, dowiedzieć się na temat aktualnej całkowitej ilości banknotów oraz ich wartości nominalnej.

Testery zostały są przeznaczone do używania w kasach, bankach, kantorach i innych specjalnych organizacjach, w których jest zapotrzebowanie na wysoki poziom weryfikacji banknotów. Te przyjazne dla użytkowników urządzenia mogą być używane również w supermarketach, biurach rachunkowych, firmach, a nawet miejscach, gdzie nie ma dostępu do sieci elektrycznej, podłączając je do zapalniczki samochodowej lub używając wbudowanej baterii.

Cechy charakterystyczne

- tester 5-ciowalutowy: RUR, EURO, USD, YEN, POUNDS
- Widmowa analiza tuszu
- Automatyczne przełączanie się na daną walutę
- Detekcja IR. Kontrola rozmieszczenia znaków widocznych w podczerwieni.
- Detekcja magnetyczna, Kontrola rozmieszczenia znaków MH.
- Detekcja gęstości optycznej papieru, wykrywanie wartości nominalnej
- Detekcja rozmiaru banknotu
- Detekcja wartości nominalnej
- Sumowanie (do 10 mln pozycji)
- Wyświetlanie liczby przeliczonych banknotów przez ich nominalną wartość
- 16x2 cyfrowe wyświetlacze podświetlane od spodu i z przenikającym światłem
- Sygnał wykrycia fałszywego banknotu: dźwiękowy, świetlny oraz poprzez wyświetlenie kodu
- Tryb podawania banknotów „w tę i z powrotem”
- Auto-czyszczenie powierzchni czujnika magnetycznego.
- Poziom pamięci zaprojektowany dla 5-ciu różnych walut
- Urządzenie może być zasilane za pomocą zasilacza samochodowego
- Wbudowana bateria NiMh 12V/1100 mA*h
- Czas działania baterii 1,5 h

- prędkość weryfikacji banknotów: 1 banknot/sek
- napięcie: 12V
- zużycie prądu: 800 mA
- źródło prądu: zasilacz sieciowy
- bateria NiMh: 12V/1100 mA*h
- temperatura działania: +10~+400 C
- wymiary (mm): 210x125x100
- waga 1.4 kg



Rys 1

1 – Włot (szczelina odbieraka)

2 – Przycisk „MODE” – zmiana trybu. Włączenie/wyłączenie trybu ustawień testera

3. Przycisk „CLR”. Wykasowanie rezultatów na wyświetlaczu. Naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy, aby wyzerować wyniki.

4 – Dioda stanu urządzenia. Zielony kolor oznacza poprawne funkcjonowanie urządzenia. Kolor czerwony oznacza błąd podczas procedury weryfikacji.

5 – Wyświetlacz

6 – Odbierak banknotów. Jeśli tester jest używany w trybie „FORWARD” (w jedną stronę), odbierak musi być odpowiednio ustawiony. Jeśli urządzenie jest używane w trybie „BACKWARD” (w obie strony), nie ma potrzeby ustawiania odbieraka.

7 – Przycisk włączania/wyłączania

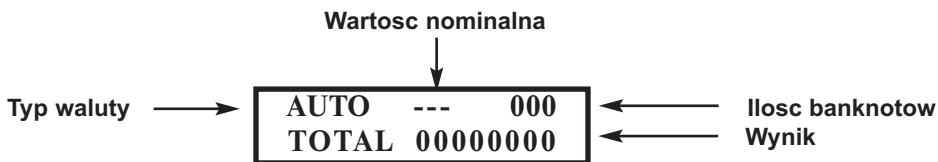
8 – Przycisk „DENOM” używany w celu wyświetlenia całkowitej ilości banknotów w postaci ich wartości nominalnej. Po każdorazowym naciśnięciu przycisku typu waluty, poziom danej wartości nominalnej jest wyświetlany, np.:

EURO100 QTY:5 (policzonych zostało 5 banknotów o nominale 100 EURO każdy), EURO PIECES QTY: 22 (policzona waluta: EURO, ilość banknotów: 22), włączając całkowitą sumę wszystkich wartości nominalnych liczonej waluty: EURO: TOTAL 500 (całkowita liczba to 500 EURO). Wciśnij i przytrzymaj przycisk „CLR”, aby wyzerować wyniki. Wciśnij przycisk „MODE”, aby wyjść.

9 – Góma obudowa. Kiedy banknot zostanie wciągnięty, otwórz obudowę i usuń banknot, który utknął.

10 – Stoper banknotów, używany dla USD. Nie używany w niektórych modyfikacjach testera.

1. Podłącz do sieci, używając zasilacza sieciowego 220V/50Hz
2. Ustaw włącznik na „ON” (rys1 poz.7). Zostanie włączony tryb autotestu (na ekranie będzie widniał napis „SELF TEST”). Kiedy pokaże się napis „PLEASE WAIT”, należy odczekać kilka sekund. Po autoście urządzenie jest gotowe do użytkowania. Na wyświetlaczu będzie widniało:



Rys 2

3. Jeśli to potrzebne, wybierz sposób sprawdzania banknotów. W trybie podawania tylko w przód, po weryfikacji banknot będzie się znajdował na odbieraku. Podejrzany natomiast wróci z powrotem. W trybie sprawdzania w obie strony, banknot zawsze wróci z powrotem. Wciśnij przycisk „MODE”, aby wybrać któryś ze sposobów sprawdzania – „FORWARD” lub „BACKWARD”. Wciśnij przycisk „CLR” jedno- lub dwukrotnie, aby wybrać pożądany tryb.

Wciśnij przycisk „MODE”, kiedy tryb sprawdzania zostanie już wybrany.

DIR: FORWARD

Rys 3

DIR: BACKWARD

Rys 4

Umieść jeden banknot tak, jak to jest pokazane na rysunku 5, zgodnie z oznaczeniem strzałki, stanowczo dociskając krawędź banknotu do prawej ścianki podajnika. Tester automatycznie rozpozna rodzaj waluty (EURO, USD, RUR).

Urządzenie sprawdza nominalną wartość banknotu i dodaje ją do ogólnej kwoty. Świeci się zielona dioda. (rys 1-4)

Jeśli dioda statusu świeci się na czerwono i wyświetla się kod błędu (patrz pkt.5 kody błędów), banknot nie może być autentyczny.

Uwaga! Jeśli banknot zostanie włożony do podajnika niepoprawnie, pojawi się komunikat błędu. Sprawdź poprawność ułożenia banknotu (rys.5) i powtórz czynność.

Wciśnij przycisk „CLR”, kiedy liczenie zostanie zakończone i ustaw włącznik na „OFF”. Jeśli banknot został wciągnięty do środka, otwórz górną obudowę i go usuń (rys. 1 poz. 9)



Rys 5

4

Instalacja i najważniejsze zasady

1. Urządzenie powinno zostać umieszczone na poziomej powierzchni, z dala od wody i niebezpiecznych obiektów.
2. Nie umieszczaj urządzenia na powierzchniach, gdzie może być narażone na bezpośrednie światło słoneczne, bezpośrednie silne światło sztuczne, silne wibracje i kurz.
3. Jeśli urządzenie było narażone na intensywne zimno przez dłuższy czas, jest koniecznym, aby przechować je w temperaturze pokojowej na nie mniej, niż 3 godziny.
4. Wyłącz urządzenie, kiedy nie jest używane przez dłuższy czas, ekonomicznie korzystając z lampy.
5. Bateria ładuje się tylko wtedy, kiedy urządzenie jest włączone. Czas ładowania baterii to 4 godziny.
6. Używaj wyłącznie zasilacza, kiedy podłączasz urządzenie do prądu.

Uwaga! Błędy mogą pojawić się, kiedy testowane banknoty, pomimo swojej autentyczności są pomarszczone, zniszczone, brudne, sprane, podarte, sklejone, wyblakłe, czyli po prostu narażone na niekorzystne działania środowiska zewnętrznego, bądź też posiadające nieznaną, obce znaki. Uwaga! Nowe typy banknotów również mogą być wydane i rozprzestrzeniane na rynku. Jeśli w przypadku sprawdzania takich banknotów pojawi się błąd, należy zainstalować nową wersję oprogramowania w autoryzowanym serwisie. Podczas okresu gwarancji jest to usługa darmowa.

Kod	Powod	Usuwanie
NOT RECOGNIZED F-C	Błąd umiejscowienia znaków magnetycznych	1.Sprawdź umiejscowienie banknotu w testerze (patrz rys. 5) 2. Zweryfikuj banknot jeszcze raz. Jeśli błąd pojawi się ponownie, oznacza to, że banknot jest fałszywy.
NOT RECOGNIZED F-I	Błąd umiejscowienia znaków widocznych w podczerwieni	
NOT RECOGNIZED F-S	Banknot NIE ROZPOZNANY	
NOT RECOGNIZED F-F	Błąd jakości papieru.	
NOT RECOGNIZED F-L	Nieprawidłowa wielkość banknotu.	
NOT RECOGNIZED F-P	Błąd jakości koloru druku	

PASS ERROR	Czujnik nie rozpoznał banknotu.	Banknot nie został pobrany lub utknął
START SENSOR FAULT	Czujnik startu jest zablokowany	Usuń banknot lub wyczyść czujnik startu.
ENTER DEBUG	Włączono przypadkiem tryb serwisu.	Wyłącz i włącz urządzenie.
DOWNLOADING	Włączono przypadkiem tryb instalacji ROM.	Wyłącz i włącz urządzenie
SELF TEST F05/F06	Test przycisku / błąd mechanizmu uruchamiającego	Skontaktuj się z serwisem.
NOT READY	Górna obudowa jest otwarta	Zamknij górną obudowę.
NO BANKNOTE	Nie ma banknotów w trybie wyświetlania „DENOM”	Anuluj operację wciskając przycisk „MODE”

Producent gwarantuje poprawne działanie urządzenia w czasie okresu gwarancji od daty zakupu pod warunkiem przestrzegania procedur opisanych w tej instrukcji. Po odpakowaniu urządzenia należy zachować opakowanie i opis techniczny. Gwarancje zostają anulowane w przypadkach, kiedy urządzenie nie było transportowane w oryginalnym opakowaniu lub zostały złamane ważne procedury. Producent nie jest odpowiedzialny za złe działanie urządzenia, które jest wynikiem niepoprawnego użytkowania lub transportu, włączając w to uszkodzenia mechaniczne.

W przypadku zepsucia się urządzenia podczas okresu gwarancji, klient ma prawo do bezpłatnej naprawy w serwisie. Sprzęt jest akceptowany do gwarancji po wyczyszczeniu i odkurzeniu. Czyszczenie sprzętu z brudu i kurzu nie jest zawarte w gwarancji i jest liczone osobno. Gwarancja nie obejmuje szkolenia z używania, ani wykonywania jakichkolwiek operacji na urządzeniu (podłączania, testowania, ustawiania, czynności prewencyjnych), które posiadacz może zrobić własnoręcznie z pomocą tej instrukcji.

Gwarancja nie obejmuje następujących sytuacji:

- Nieposiadania karty gwarancyjnej, nieprawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej lub poprawianej karty gwarancyjnej
- Złamania zasad użytkowania wymienionych w tej instrukcji
- Uszkodzeń mechanicznych urządzenia
- Obecności cieczy lub obcych obiektów w środku urządzenia.

Gwarancja nie obejmuje adapterów sieci, zasilaczy, adapterów łączących, lamp, baterii, pasów, szczotek, części do produktu i innych elementów, które posiadają naturalnie limitowany czas działania, wliczając problemy spowodowane niestabilnością lub wypadkiem w sieci elektrycznej. Wymienione zepsute części są uważane za własność naszej firmy. Posiadacz urządzenia dostarcza uszkodzoną maszynę do serwisu na swój koszt.

